

## EINWILLIGUNG IN VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Hiermit erteilen Sie der Gesellschaft

### **Restamo Development, a.s.**

mit dem eingetragenen Sitz Pražská 585, 430 01 Chomutov

IdNr.: 46708413

eingetragen im öffentlichen Register, geführt bei dem Bezirksgericht in Ústí nad Labem, B256

(*nachstehend der „Verantwortliche“ genannt*),

die die **Apartments Spessart** unter der Adresse Lipanská 4968, 430 03 Chomutov und die **Villa E. Landisch** unter der Adresse Přemyslova 1130, 430 01 Chomutov betreibt, Ihre Einwilligung in Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß den folgenden Grundsätzen in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung) (nachstehend die "Verordnung" genannt), und zwar Verarbeitung personenbezogener Daten, die die Informationen darüber gewähren,

- welche personenbezogenen Daten wir über Sie als Gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortliche im Rahmen des Verkaufs und der Erbringung von medizinischen Rehabilitations- und Unterbringungsleistungen und bei Ihrem Besuch unserer Website verarbeiten,
- für welche Zwecke und wie lange wir diese personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften verarbeiten,
- an wen und auf welcher Grundlage wir sie weitergeben dürfen (gegebenenfalls müssen) und welche Rechte Ihnen in Bezug auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zustehen.

### **I. KATEGORIEN DER VERARBEITETEN PERSONENBEZOGENEN DATEN**

Personenbezogene Daten im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung sind alle Daten, die sich auf eine direkt oder indirekt bestimmbare Person beziehen. Wir verarbeiten personenbezogene Daten sowohl manuell als auch automatisiert, und wir haben klare Regeln für jede Methode der Verarbeitung personenbezogener Daten, und wir führen auch Aufzeichnungen über alle Aktivitäten, die mit der Verarbeitung personenbezogener Daten verbunden sind, unter Verwendung interner Vorschriften. Die folgenden Kategorien personenbezogener Daten können von uns im Zusammenhang mit dem Verkauf und der Erbringung von Dienstleistungen verarbeitet werden:

- grundlegende persönliche Identifikationsdaten und weitere Daten, die während des Aufenthalts oder der Prozeduren generiert werden
- die in der Registrierungskarte der Unterkunft enthaltenen Daten:

Vor- und Nachname, Geburtsdatum, Adresse des ständigen Aufenthalts, Kontakttelefonnummer oder E-Mail und Ihre Unterschrift, bei Ausländern zusätzlich noch die gesetzlich vorgeschriebenen Daten für die Meldung des Aufenthalts von Ausländern (Staatsangehörigkeit, Reisedokumentnummer, gegebenenfalls Visumnummer).

- Wünsche und Präferenzen in Bezug auf Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem konkreten Aufenthalt (z. B. Präferenzen für den Typ des Zimmers oder andere angebotene Zusatzleistungen). Diese Informationen geben Sie uns bei der Reservierung Ihres Aufenthalts, und sie werden nur im unterstützenden Informationssystem gespeichert.

- Für Wellness-Dienstleistungen – zusätzlich zu den oben genannten Kontaktdaten auch die informierte Zustimmung des Kunden.

### **Kamerasysteme:**

In ausgewählten Bereichen wird ein Kamerasystem betrieben, das ausschließlich zur Bewachung der Räumlichkeiten im kausalen Zusammenhang mit dem Schutz von Eigentum beziehungsweise zur Wahrung berechtigter Interessen dient. Die Kamerasysteme werden in Echtzeit betrieben und speichern das Videomaterial kurzzeitig.

### **Verarbeitung von Cookies aus unserer Website:**

Wenn Sie unsere Website besuchen, auch wenn Sie keine Reservierung vornehmen, können wir Informationen über das Verhalten auf der Website in Form kleiner Textdateien, so genannter Cookies, verarbeiten, um die Nutzung der Website zu verbessern und um Internetwerbung zu betreiben. Die meisten Browser akzeptieren Cookies automatisch aufgrund der Standardeinstellung. Sie können daher in den Einstellungen Ihres Browsers die Verwendung von Cookies ablehnen oder nur bestimmte Cookies zulassen. Wenn Sie eine Reservierung vornehmen, registriert unser System, von welchem Gerät und von welcher Website aus die Reservierung vorgenommen wurde.

### **Daten aus der Kommunikation zwischen uns und dem Kunden:**

Auf der Website nutzen wir Online-Kommunikationsdienste zwischen dem Nutzer und uns über Previo.cz (Apartments Spessart) um eine Reservierung des Aufenthalts vorzunehmen. In diesem Fall übermitteln Sie Ihre personenbezogenen Daten in erster Linie an diesen Betreiber. Wir verarbeiten die auf diese Weise zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten nur zum Zweck der Bearbeitung Ihrer Anfrage.

## **II. ZWECKE, RECHTSGRUNDLAGEN UND ZEITRÄUME DER VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN**

Wir verarbeiten die oben genannten Daten auf der Grundlage des Rechtsverhältnisses zwischen Ihnen und unserer Gesellschaft. Der Gegenstand dieses Rechtsverhältnisses ist die Bereitstellung von Unterkünften und Erbringung von anderen Dienstleistungen (Unterkunft, Wellness, Verpflegung usw.). Der Zweck dieser Verarbeitung ist die Erbringung der genannten Dienstleistungen.

Im Falle von Ausländern verarbeiten wir die Daten, die für die Meldung des Aufenthalts von Ausländern auf der Grundlage der Verpflichtung des Gesetzes Nr. 326/1999 Sb. über den Aufenthalt von Ausländern in dem Gebiet der Tschechischen Republik und über die Änderung einiger Gesetze in der geänderten Fassung erforderlich sind. Diese Verarbeitung erfolgt ausschließlich zum Zweck der Erfüllung dieser Verpflichtung und umfasst die Übermittlung der in der Registrierungskarte enthaltenen Daten an die Fremdenpolizei.

Aufzeichnungen von Telefongesprächen und anderen Online-Kommunikationsmitteln werden nicht gespeichert. Die Rechnungs- und Steuerbelege, mit denen wir die erbrachten Betreuungs-/Aufenthaltsleistungen abrechnen, enthalten ebenfalls einige personenbezogene Daten (Vorname und Nachname des Kunden, Typ der erbrachten Leistung oder Datum der Ausstellung des Belegs). Wir bewahren diese Dokumente gemäß § 35 des Gesetzes Nr. 235/2004 Sb. über die Mehrwertsteuer für 10 Jahre ab dem Ausstellungsdatum auf.

### **Allgemeine Dauer der Verarbeitung personenbezogener Daten:**

Bei Daten, die wir auf der Grundlage Ihrer ausdrücklichen Zustimmung verarbeiten, prüfen wir stets sorgfältig und wählen eine angemessene Gültigkeitsdauer für die Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten, die je nach Art des spezifischen Zwecks nicht länger als 10 Jahre ist (die Höchstdauer von 10 Jahren gilt nur für Buchhaltungs- und Steuerunterlagen, siehe oben). Sie können Ihre Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten

jederzeit mit dem einfachen Verfahren widerrufen, das weiter unten im Artikel "Informationen über Rechte in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten" beschrieben wird.

### III. OFFENLEGUNG UND ÜBERMITTLUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Bei Ausländern sind wir verpflichtet, die in der Registrierungskarte enthaltenen personenbezogenen Daten in Form eines per Fernzugriff über das Internet (Anwendung Ubyport) übermittelten Datensatzes an die Fremdenpolizei zu übermitteln.

Wir können Ihre personenbezogenen Daten an Dritte weitergeben, die für uns unterstützende Tätigkeiten wie Postversand, Eintreibung von Forderungen oder Rechtsberatung durchführen. Diese Dritten sind als Auftragsverarbeiter tätig, und wir übermitteln ihnen nur die für den jeweiligen Zweck (Postversand, Eintreibung von Forderungen oder Rechtsberatung) erforderlichen personenbezogenen Daten und zwar nur die Daten derjenigen Kunden, auf die sich die spezifische Unterstützungstätigkeit bezieht. Wir wählen die Auftragsverarbeiter, die die oben genannten Tätigkeiten ausführen, sorgfältig aus und schließen mit jedem von ihnen einen Vertrag über die Verarbeitung personenbezogener Daten ab, in dem der Auftragsverarbeiter strenge Verpflichtungen in Bezug auf den Schutz und die Sicherheit personenbezogener Daten hat.

Wir ändern und ergänzen die Auftragsverarbeiter laufend und sind aufgrund dieser Aktualisierungen und Änderungen bereit, Ihnen auf Ihre schriftliche oder E-Mail-Anfrage hin eine aktuelle Liste der Stellen zur Verfügung zu stellen, an die Ihre oben erwähnten Daten übermittelt werden können.

### V. INFORMATIONEN ÜBER RECHTE IN BEZUG AUF DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Nach der geltenden Rechtsregelung im Bereich des Schutzes personenbezogener Daten haben Sie die folgenden Rechte, bei deren Ausübung wir die Rechtmäßigkeit der Anfragen überprüfen, die wir dann ohne unangemessene Verzögerung spätestens innerhalb der durch die Datenschutz-Grundverordnung auferlegten Fristen erfüllen.

#### Recht auf Widerruf der Einwilligung in Verarbeitung personenbezogener Daten:

In Übereinstimmung mit Artikel 7 der Datenschutz-Grundverordnung können Sie Ihre Einwilligung in Verarbeitung personenbezogener Daten für Marketing- und Handelszwecke jederzeit widerrufen. Der Widerruf der Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung auf der Grundlage der Einwilligung, die Sie uns vor dem Widerruf erteilt haben. Der Widerruf der Einwilligung muss durch einen ausdrücklichen, verständlichen und hinreichend bestimmten Antrag erfolgen, der an die Adresse des Datenschutzbeauftragten zu richten ist.

#### Recht auf Zugang zu personenbezogenen Daten:

In Übereinstimmung mit Artikel 15 der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie das Recht, Zugang zu den personenbezogenen Daten zu erhalten, die wir in Ihrem Fall verarbeiten. Dieses Recht beinhaltet insbesondere, von uns Folgendes zu erhalten:

eine Bestätigung darüber, ob die Sie betreffenden personenbezogenen Daten verarbeitet werden oder nicht, Informationen über die Zwecke der Verarbeitung, die betroffenen Kategorien personenbezogener Daten, die Empfänger, an die die personenbezogenen Daten weitergegeben wurden oder werden, die geplante Dauer der Verarbeitung, das Bestehen des Rechts, von uns die Berichtigung oder Löschung Ihrer personenbezogenen Daten oder die Einschränkung ihrer Verarbeitung zu verlangen oder gegen eine solche Verarbeitung Widerspruch einzulegen, das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, alle verfügbaren Informationen über die Herkunft der personenbezogenen Daten, sofern diese nicht direkt von Ihnen stammen, die Tatsache, dass eine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling, stattfindet, und angemessene Garantien für Übermittlungen außerhalb der EU sowie, sofern die Rechte und Freiheiten anderer Personen nicht beeinträchtigt werden, eine Kopie der personenbezogenen Daten.

#### Das Recht auf Bestätigung der Verarbeitung personenbezogener Daten sowie

**das Recht auf eine Kopie der personenbezogenen Daten haben Sie schriftlich gegenüber dem Datenschutzbeauftragten geltend machen.**

**Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass wir im Falle wiederholter Anfragen berechtigt sind, eine angemessene Gebühr für die Kopie personenbezogener Daten gemäß der Datenschutz-Grundverordnung zu erheben, die von den Verwaltungskosten abgeleitet wird.**

#### Recht auf Berichtigung der personenbezogenen Daten:

In Übereinstimmung mit Artikel 16 der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie das Recht, Ihre personenbezogenen Daten berichtigen zu lassen, wenn sie in irgendeiner Hinsicht unrichtig oder ungenau sind.

#### Recht auf Löschung ("Recht auf Vergessenwerden"):

In Übereinstimmung mit Artikel 17 der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie das Recht auf Löschung der von uns über Sie verarbeiteten personenbezogenen Daten, es sei denn, wir können berechtigte Gründe für die Verarbeitung nachweisen. Wir haben Mechanismen im Rahmen unserer internen Vorschrittdokumentation, unseren internen Prozessen und unterstützenden Informationssystemen eingerichtet, um die automatische Anonymisierung oder Löschung personenbezogener Daten zu gewährleisten, wenn diese für die Zwecke, für die sie erhoben und verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich sind.

#### Recht auf Einschränkung der Verarbeitung:

In Übereinstimmung mit Artikel 18 der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie das Recht, die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzuschränken, bis Ihre Beschwerde geklärt ist, wenn Sie die Richtigkeit Ihrer personenbezogenen Daten bestreiten, die Gründe für ihre Verarbeitung anfechten oder gemäß Artikel 21 der Datenschutz-Grundverordnung Widerspruch gegen ihre Verarbeitung einlegen.

#### Meldepflicht für die Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung:

Wenn Ihr Antrag die Berichtigung oder Löschung personenbezogener Daten zur Folge hat, werden wir in Übereinstimmung mit Artikel 19 der Datenschutz-Grundverordnung die einzelnen Empfänger in Kenntnis setzen. Dies gilt nicht für Fälle, in denen sich eine solche Benachrichtigung als unmöglich erweist oder einen unverhältnismäßigen Aufwand erfordern würde. Auf Anfrage können wir Ihnen auch Auskunft über diese Empfänger erteilen.

#### Recht auf Übertragbarkeit personenbezogener Daten:

In Übereinstimmung mit Artikel 20 der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, die Sie uns zur Verfügung gestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten. Sie haben auch das Recht, von uns die Übermittlung dieser Daten an einen anderen für die Verarbeitung Verantwortlichen zu verlangen.

Wenn die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten automatisiert verarbeitet werden, werden wir dafür sorgen, dass sie Ihnen in einem strukturierten, allgemein gebräuchlichen und maschinenlesbaren Format übermittelt werden. Wenn es technisch möglich ist, können wir Ihre Daten auch direkt an den von Ihnen benannten für die Verarbeitung Verantwortlichen übermitteln.

#### Recht auf Widerspruch:

In Übereinstimmung mit Artikel 21 der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie das Recht, der Verarbeitung zu widersprechen, um zu prüfen, ob eine Verletzung der uns durch geltende Rechtsregelung auferlegten Pflichten vorliegt. Sie können Ihr Recht auf Widerspruch schriftlich (in Papier- oder elektronischer Form) geltend machen.

Sofern wir nicht nachweisen können, dass es einen zwingenden legitimen Grund für die Verarbeitung gibt, der Ihre Interessen oder Rechte und Freiheiten überwiegt, werden wir eine solche Verarbeitung unverzüglich beenden.

#### Automatisierte individuelle Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling:

In Übereinstimmung mit Artikel 22 der Datenschutz-Grundverordnung haben Sie das Recht, keiner ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung -



einschließlich Profiling - beruhenden Entscheidung unterworfen zu werden, die Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfaltet oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt. Wir erklären, dass wir bei der Verarbeitung der oben genannten Kategorien personenbezogener Daten keine automatisierte individuelle Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling, durchführen.

**Recht auf Kontaktaufnahme mit einer Aufsichtsbehörde:**

Darüber hinaus haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde, dem Amt für den Schutz personenbezogener Daten (Úřad pro ochranu osobních údajů), mit eingetragenem Sitz in Pplk. Sochora 27, 170 00 Prag 7 ([www.uoou.cz](http://www.uoou.cz)), einzureichen.

**VI. KONTAKTDATEN**

Wenn Sie Anmerkungen zu diesen Grundsätzen haben oder Ihre Rechte im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an uns schriftlich oder elektronisch an die angegebenen Kontaktdaten:

**Restamo Development, a.s., Pražská 585, 430 01 Chomutov,**  
[recepce@spessart.cz](mailto:recepce@spessart.cz)